

Descripción del Gambia. llevarse doscientos y cinquenta Esclavos, con una cantidad gruesa de mercaderías, y la Roque fue muerto en este ataque.

Mr. Parent en 1709. con quatro Fragatas executó otra tercera empresa, apoderandose del Fuerte, y de un Navio cargado de Esclavos. El año de 1720. la saquearon dos veces los Pyratas Ingleses, que infestaban las Costas de Guineá. La primera la executó Howel Davis, que embarcado en Bristol en el Cadogan Snow, mandado por el Capitan Skinner, fue tomado por el Pirata England, cerca de Sierra-Leona. Pero este ladron, habiendo asesinado al Capitan, regaló el Navio á Davis, con la esperanza de unirlo á sus empresas. Con todo, no hallando Davis dispuesto su equipage á seguir los Pyratas, pasó á la Barbada, donde por las informaciones de los Marineros, se le confiscó la carga, y á él se le puso preso; pero no pudiendo convencerlo de pyrateria, examinado con toda severidad, consiguió finalmente la libertad. El Capitan Woods-Roger le dió el mando de un Baxel pequeño de Comercio, cuyo equipage, inclinado á la pyrateria, resolvió de concierto entregarse á esta infame profesion, declarandolo por su Gefe. Tubo fortuna en las mas de sus empresas. La de Santiago, Capital de las Islas de Cabo-Verde, donde entró de noche en el Fuerte, que aunque no pudo apoderarse del Gobernador, que se defendió en su casa con mucha resistencia, no se retiró sin causar mucho daño á los Portugueses. Salió de aqui para el Gambia, para sorprender á Jamesfort, donde habia prometido á su gente hallar mucho oro, y otras riquezas. Las circunstancias de esta empresa son tan singulares, que merecen referirse. Juzgando Davis, que nada podia conseguir por la fuerza, formó el Plan de un artificio aun mas temerario. A vista de la Isla ocultó toda su gente baxo del Puente, á la reserva de cinco, ó seis, que parecian empleados en la maniobra, vestidos de Marineros. En este estado, que no podia causar desconfianza á la Guarnicion, acercandose con el Pavellon Inglés, y entrando en la Chalupa con su Piloto, y Cirujano, que iban, como él, vestidos modestamente, se presentó en la ribera, donde los recibió una fila de Arcabuceros, que le llevaron al Fuerte. A las preguntas del Gobernador respondió, que era de Liverpool; que habiendo hecho vela al Senegal para tomar marfil, y goma, lo persiguieron dos Navios Franceses, y que consilia su cargazon en hierro, y estaño. Hizole dár el Gobernador el valor de ella en Esclavos. Preguntandole despues si tenia á bordo licores de Europa, respondió, que no tenia mas de lo necesario para su Baxel; pero que esto no impedia dár algunos flacos á una persona de su clase, hallandose sin ellos. Lo convidó á comer el Gobernador con sus dos Oficiales, lo que admitió; y mientras que se preparaba el convite, bolvió á su bordo para traer aguardiente, con la precaucion de dexar en tierra sus dos Oficiales. Bolvió bien presto en su Chalupa, acompañado de seis, ó siete Pyratas los mas refueltos, que traían armas ocultas. No se les dixo nada, viendolos cargados de vidrios, y botellas. Como no pasó á bordo sin ha-

haberlo reconocido antes todo, dió orden á su gente de detenerse en la Camara de guardia, con los Soldados, y de estar prontos para apoderarse de las armas quando él tirase un pistoletazo. Entró en la Camara del Gobernador, que encontró ocupado en las disposiciones para comer; y aprovechando el tiempo favorable para arres-tarlo, y tirando el pistoletazo, así el espanto de los Guardias, como el atrevimiento de sus compañeros, le hizo dueño de las armas de la Guarnicion. Despues, metiendo en el Fuerte el Pavellon de la Compañia, sirvió, como tenia prevenido á la gente de su Baxel, para embiarle prontamente un refuerzo, que le aseguró la posesion de la Isla, sin derramar una gota de sangre. Muchos Soldados de la Compañia se pasaron á su servicio; y los que lo reusaron, los pusieron en seguridad en una Barca grande, que se halló en el rio, con lo que sin riesgo pudo saquear el Fuerte. Las riquezas que los Factores tenian alli, importaban 2y. libras esterlinas en barretas de oro, con cantidad de preciosas mercaderías. Despues de haber transportado el botin á bordo, hizo demoler las Fortificaciones de la Isla.

La Compañia Real, recibida esta mala nueva, embió el año siguiente un Navio, nombrado Gambia Castle, baxo el mando del Capitan Rufel, con una Compañia de Soldados, mandada por el Mayor Masey, para restablecer, y guardar el Fuerte. Arribaron al Gambia por el mes de Mayo: tomó tierra Masey en la Isla de James con su Compañia: llegó pocos dias despues el Coronel Witnel, nombrado por Gobernador. Estos dos Oficiales quedaron poco satisfechos del recibimiento que les hicieron los Mercaderes: Masey, habiendo esparcido particularmente sus quejas, Jorge Lowther, segundo Piloto del Navio, que tenia algunas contra su Capitan Rufel, persuadió al equipage á tomar partido por Masey: no les costó mucho trabajo juntos, para apoderarse de él. Todas las provisiones desembarcadas las bolvieron á bordo. Los cañones del Fuerte quedaron demontados; y Masey, con Lowther, y sus partidarios, se hicieron á la vela inmediatamente. Determinaronse despues á exercer la pyrateria; pero enfadado bien presto Masey de esta vida, bolvió á su Patria, donde le ahorcaron por sus propios informes.

Jamesfort se ha restablecido poco á poco, y es el principal asiento de la Compañia de Africa en el Gambia. Se concluirá este Artículo por la idea que se dá de su estado presente en una Memoria de la Compañia al Comisionado del Comercio, y de las Colonias, su data en 26. de Marzo de 1726. Jamesfort, y su Isla, en el Rio de Gambia, en la Costa del Nord. Esta Isla está cercada de Fortificaciones, y Artilleria gruesa, bien abastecida de armas, y municiones. Tenia otras veces noventa cañones; pero oy treinta y uno, con Almacenes, y vivienda para el Gobernador, Factores, Escribanos, Oficiales, Soldados, Vecinos, y Esclavos del Fuerte. Tiene para los Negros del Comercio una casa, en que caben doscientos.

CAPITULO III.

VIAGE DEL CAPITAN RICARDO JOBSON,
para el descubrimiento del Rio de Gamba, y del
Comercio del oro de Tombut.

Introduccion.

LOS Memorias se conservan pertenecientes à este Viage. La una, que es el Diario, y contiene el tránsito del Capitan Jobson de Inglaterra à el Gamba, con la navegacion en este rio, hasta Tinda. La otra es la Relacion de sus empresas durante su detencion en este País, en que se contiene una descripcion de sus habitantes, y la Historia Natural de él. La primera Memoria la publicó el mismo Jobson en 1623, y contiene 166. paginas en quarto, sin comprehenderse una carta al Gobernador, y Compañia de Guinea, y de Bennim.

Tres años despues incluyó Purchas en su Coleccion el Extracto del Viage de Jobson, que nunca se habia publicado. El Rio de Gamba era ya mucho antes conocido de los Portugueses. Tenian en él establecido Comercio desde el tiempo de Cadamosto. Tambien lo conocian los Ingleses desde la mitad del Siglo diez y seis; pero solo era por los Viages de algunos Comerciantes particulares, que no siendo capaces de pensar en Establecimientos, ni mantener sus descubrimientos, abandonaron sus empresas. En el año de 1618. muchos Negociantes de Londres formaron una Compañia, con la unica mira de estender por esta parte el Comercio de Inglaterra. Sabian por los Historiadores antiguos, que la Egiptia, y las partes Meridionales del Africa eran Regiones llenas de oro. Jobson refiere, que por diversas informaciones supieron de otros Ingleses que exercian el Comercio en Berberia, que todo el oro de los Moros les venia de muchos Países muy interiores del Africa, y pasaba por desiertos muy vastos. Esta Relacion, que parece confirmaba la noticia de los antiguos, les hizo inferir, que la tierra del oro debia estar algo à la parte del Sud de Marruecos, sin que los Mercaderes del Mediterraneo tubiesen de ello algunas noticias. Tal fue el primer fundamento con que se resolvieron à pasar al descubrimiento del Comercio del oro, y de empezar por los rios, que desembocan en el Oceano por la Costa Sud-Ouest del Africa.

En 1618. esto es, el mismo año que lograron el Privilegio, despacharon la Cathalina, Baxel de 120. toneladas, mandado por Jorgo Tompson, que por mucho tiempo habia comerciado en Berberia. Importaba el valor de su carga 18857. libras esterlinas. Llevaba orden

Introduccion.

den de entrar en el Rio de Gamba, y de dexar su Baxel en algun Puerto comodo, para subirlo con las Chalupas. Siguió sus instrucciones; pero en su ausencia el Baxel que dexó atrás en Kasan, fue tomado, y todo el equipage muerto por un numero pequeño de Portugueses, y Mulatos, que habian recibido à bordo. Tompson penetró bien adentro del rio; y hallando en los habitantes mucha humanidad, y esperanzas en estremo favorables al Comercio, formó un Establecimiento, sin desanimarle la desgracia de su Navio; pero procuró dár prontamente aviso de ella à la Compañia, para obtener prontamente algun reemplazo. Se escucharon sus representaciones. Se le embió el San Juan, de cincuenta toneladas, con una cargazon propia para sus miras, y poder amplio para venir à la Europa, ò mantener su empresa, segun lo que le pareciese. Arribó este socorro por desgracia en la mala estacion. Las enfermedades, ò mal régimen del equipage, causaron la muerte à la mayor parte. Tompson bolvió à embiar este Baxel, pidiendo nuevos socorros, y ofreciendo subir mas arriba del rio, no quedandole sin embargo mas que ocho hombres. Con todo, la Compañia de Londres, no desmayando por esta segunda desgracia, hizo partir en el mes de Octubre siguiente, que era la estacion mas favorable, un Navio nombrado la Sion, de cerca de doscientas toneladas, y la Pinaza San Juan, mandada por el Autor. Al arribar al Gamba, supo Jobson la desgraciada muerte de Tompson, que mataron por el mes de Marzo. Este hábil Viagero habia cumplido fielmente todas sus promesas. Se habia entrado en su Chalupa pequeña con dos de su gente, y algunos habitantes del País: su ardor, è industria, sobre que contaba mas, que sobre sus fuerzas, lo conduxo hasta Tinda, veinte y cinco, ò treinta leguas por cima de Barakonda, con la idea de conferir con Bukar Sano, Comerciante Negro, de quien se hablarà aqui muchas veces. A fuerza de informaciones supo, que habia hecho muchas caravanas para hacer su provision de sal en los Estados de Bur-Sal, y que el principal Negociante de este País era él mismo, manteniendo trescientos años para su Comercio. Con este fundamento emprendió el viage de Tinda. Pero se detuvo aqui poco, por no haber encontrado à Bukar-Sano, que estaba en un viage distante à comprar sal. No obstante, quedó gustoso de su trabajo con haber podido descubrir los rastros de los Moros de Berberia, y haber llegado tan cerca de los lugares que frecuentaban. No hablaba sino es de formar Establecimientos, y fortificar el rio, para apartar las otras Naciones. Parece que olvidandose de sí en esta ocasion, quiso tomar sobre su gente un dominio, que los alborotó contra él, y al fin fue muerto en una pendencia. Percieron con él todas sus observaciones, por no haberlas querido confiar à nadie, ni escribirlas. Parece que su destino era inevitable, pues poco antes de su muerte induxeron los Portugueses al Rey de Nani à embiar algunas Tropas de Caballeria para matarlo con todos los que le acompañaban, de

Introducción.

que se librò por la proteccion de Turambla, que armò sus Puebllos para defenderlo. Jobson, al arribar à este País, determinò emplear el mismo zelo con mas prudencia para corresponder à las miras de la Compañia. Subió el rio hasta Tinda, tomando en cada Aldéa informes del Comercio del oro. Hizo algun tráfico en los mismos lugares; pero la mala conducta de muchos de sus compañeros, y la calidad misma de las mercaderías, que no eran propias para el País, arruinaron una parte de sus esperanzas.

A su buelta à Inglaterra publicó la Relacion de su viage con dos miras: la una de hacer conocer la malignidad de los Comerciantes, que habian estorvado su empresa; y la otra encender la Nacion para que aprovechase sus descubrimientos. Tiene su Obra nueve partes. En la Introduccion dice los motivos de su viage, haciendo despues la descripcion del Rio de Gambia, y de los socorros que pueden sacarse de un Establecimiento. Habla luego de los habitantes, que distingue en tres partes: los Mandingos, ò Negros; los Fulbies, ò Foulis, que son de un moreno obscuro, y los Portugueses esparcidos en diferentes Cantones. Se dilata sobre sus costumbres, edificios, Fuertes, y Gobierno civil. Despues de lo qual dà noticia de los Marbutts, que son à un mismo tiempo sus Sacerdotes, y Comerciantes. Trata de su Religion, de su Comercio, de sus divertimientos, de su agricultura, de sus semillas, y hierbas que usan, de la variedad de las estaciones, y de las qualidades del clima. En las ultimas partes dà cuenta de los animales del País, y principalmente de los paxaros.

Sus reflexiones en muchos Articulos son las mas exactas, y completas que hay sobre esta parte del Africa. Jobson subió por el Gambia, mas arriba que algun otro Ingles, antes, ò despues de su viage, y parece su narracion veridica. Si refiere alguna cosa por el testimonio de otro, cita su autoridad; pero su estilo es obscuro, afectado, y enfadoso; aunque dividió su Obra en muchas partes, està confusa por la mezcla de las materias.

Dando aqui la sustancia de estas dos Memorias, se ha procurado, segun el método de esta Coleccion, juntar todo lo que mira al viage, y las empresas del Autor, reservando las observaciones sobre los habitantes, y producciones naturales del País, para incorporarlas con las de otros Viageros.

S. II.

NAVEGACION DEL AUTOR, Y SUS descubrimientos en el Gambia.

JOHNSON. PARTIÓ Jobson de Gravesend el Sabado 5. de Octubre de 1620. Año 1620. Fue à Darmouht, y se hizo desde alli à la vela para las Canarias el veinte y cinco del mismo mes; y el quatro de Noviembre, arri-

ribó à vista de Lanzarote. El 5. por la tarde pasó la Gran Canaria Año 1620 sin suceso notable hasta Trabisio, ó Rio Fresco, donde arribó en 14. de Noviembre.

Al entrar en esta Rada encontró anclados tres Navios Franceses, y un Holandès; pero no teniendo nada que recelar de estas dos Naciones, puso mas cuidado con la venida de un Portuguès del País, nombrado Francisco, que despues de informarse con mucha curiosidad si los dos Navios Ingleses pasaban al Rio de Gambia, le dió una carta de un Ingles, nombrado Cramp, embiado por la Compañia de Londres, para indagar el suceso de la Cathalina, Navio del Capitan Thonson, y la muerte de sus gentes. Movido Jobson por esta carta, entró en el Rio de Bursan, y hizo algunas diligencias de los matadores; pero no sirvió de mas que de apoderarse de los efectos de Héctor Nuñez, que pasaba por principal autor de este insulto. Todos los Portugueses, que encontró, le hablaron del hecho con horror; esto es, poniendose à cubierto baxo falsas apariencias, pues todos ellos eran una quadrilla de bribones, y de renegados, capaces de los delitos mas atroces. Construyeron los Ingleses en el mismo lugar una grande Chalupa, que se echó al agua el 22. y el dia siguiente se hicieron à la vela para el Gambia: mas hallando que acababa la marèa, se vieron obligados à anclar junto à una Isla pequeña à quatro leguas al Sud. Esta Isla no se encuentra en el Mapa, acaso por haber puesto el Sud en lugar del Nord, donde à esta distancia, con poca diferencia, està la Isla Charles.

Desde el mes de Octubre hasta el de Mayo, son frecuentes los vientos del Est en el Gambia, lo que es tan contrario à su corriente, que no podian adelantar sino es con la ayuda de las marèas. La obscuridad de la noche les hizo pasarse de la Villa de Tancrobal, donde se habian propuesto anclar, hallandose por la mañana enfrente de Tindobango, otra Villa quatro leguas mas arriba. Encontraron alli un Portuguès nombrado Manuel Corsica, que les informó de la muerte de Thonson, y del estado de sus gentes. El rio es tan estrecho en estos parages, que los bordes de los dos lados están à tiro de cañon.

Pagados los derechos del Rey en esta Villa, determinò Jobson dexar alli su Navio con veinte y tres hombres, y subir el rio en la Pinaza con dos Chalupas, para llevarla en la calma. En primero de Diciembre arribó à la Isla Pudding, à diez y seis leguas del Puerto, en que dexó su Navio. Por la mañana ancló enfrente de una ensenada pequeña, que estava junto à la Villa de Monsegar. El Rey del País le honró viniendo à bordo con su Alkade, embriagandose. Jobson, pagandole los derechos, aprovechó esta ocasion, para conseguir una casa en la Villa, donde dexò tres Factores, Lowe, Davis, y Bliche, con un criado nombrado Nicolàs; pero bien presto murieron alli los dos ultimos.

El siete de Diciembre pasó por una Villa nombrada Woollei-Woollei, la mayor que habia visto en el País; y el mismo dia ancló en Ka-

Añ. 1120 fan, lugar funesto por la desgracia del Navio de Tompson. Todos los Portugueses se habian huido, al parecer, por el temor del castigo que les amenazaba. El Rey de esta Villa es tributario del de Bursali. Los Ingleses fueron recibidos con mucha atencion por el Alkade, ó Gobernador. Les dixo, que à su llegada al rio, los Portugueses habian tomado los Negros para sorprenderlos en alguna emboscada; pero que no habian encontrado persona que quisiese servir de Piloto. La Villa de Kafan està muy poblada, y la sal es la mejor mercaderia de este Canton. El pescado se halla alli en abundancia, y es el ultimo lugar del rio, à donde pueden subir los Baxeles grandes. El Rey del País tiene en ella su residencia, y està en el margen del rio, ceñida de una empalizada muy inmediata à las casas. Estàn los edificios mezclados con torres pequeñas, de donde los habitantes pueden tirar sus flechas, è impedir se acerquen à su recinto. Està rodeada por defuera de un ancho foso, que tiene por el otro lado otra empalizada de cinco pies de alto, y tan unida, que no hay otra salida que la destinada al paso. A alguna distancia hay otro, y sirve su espacio para alojamiento de la caballeriza. El Palacio del Rey està en el centro de la Villa, rodeado de las habitaciones de sus mugeres, con otra cerca, que es comun à todos estos edificios. No se puede entrar alli sino es por el patio de los Guardias; y cruzando despues una sala abierta, se ve siempre un canapè desocupado, en el qual solo el Rey puede sentarse. Estàn colgados en el mismo lugar sus tambores.

Arribò Jobson el 14. de Diciembre al Puerto de Pompetane, al Sud del Gamba. No encontró alli ningun Portuguès: por la mañana anclò en el de Jerakonda, cerca del que habitaba el Rey Farram, Principe dado à la embriaguez, que habia esparcido el terror en todo el País. Dos Ingleses de la Factoria de Oranto, que està 16. millas de Pompetane, vinieron aqui antes que la Pinaza: se llamaban Mathèo Broard, y Enrique Bridge. Fue su alegria grande al mirar sus Payfanos, que venian à partir con ellos sus fatigas: dieron à Jobson grandes esperanzas del Comercio. Pero estando el rio cerca de su baxa marèa, le aconsejaron no detenerse un instante.

Quando estuvo à seis millas de Oranto, hizo por tierra lo demàs del camino. Ademàs de Broard, y Bridge, que llegarou antes de el, encontró en la Factoria à Brewer, que acompañò à Tompson en el viage de Tinda, y que siempre estava ponderando el oro, de que tenia llena la imaginacion en este lugar. Quanto mas se abanzaban los Ingleses rio arriba, conocian mas el yerro de no haber traído sal. Atravesaron aqui el Gamba para cumplimentar à Summa Tomba, Rey de Oranto, Principe, que estava ciego, y era tributario del Rey de Kantor. Un barril de aguardiente sirviò de agradecimiento à los beneficios que le debió la Factoria.

Los dias siguientes se emplearon en el Comercio con una multitud de Negros, que venian à vender, y à comprar. El mismo Rey, sus mugeres, sus hijos, è hijas, estaban continuamente en el Mer-

Añ. 1620 eado de los Ingleses. El dia de Pasqua un Principe Negro, nombrado Ferambra, que se preciaba de amigo de la Nacion Inglesa, embió al Capitan una carga de carne de elefante. Residia à quatro leguas de Oranto. Este fue el que armò à sus subditos para defender à Tompson, quando el Rey de Nani embió su gente para perderlo, y lo conduxo à casa del Principe Bojonh, su hermano, debiendole los Ingleses la conservacion de sus bienes.

El dos Enero, acompañado Jobson de nueve Ingleses, partiò de Oranto para bolverse à Tinda. La primera marèa les hizo arribar à Bato, Villa del Principe Bojolin. Caminaba con un Marbut mozo, que le sirviò de guia: mas la emulacion de Lowes los detubo mucho. El seis Summawai, Rey de Barek, tributario del de Kantor, vino à bordo con la Reyna su esposa. Tomaron para su servicio un Negro mozo, nombrado Sangullei, que habia asistido al Capitan Tompson, y que sabia bastante la Lengua Inglesa, para servirle de Interpreter. El nueve, al anclar al medio dia, y à la noche, quedaron espantados por la multitud de caballos marinos, cuyos rastros se veian en los dos margenes del rio. El diez anclaron en Mofomakodam, quince leguas mas arriba de Barek. El once arribaron à B. n. n. ko, y el doce penetraron, por parages llenos de escollos, hasta el Puerto de Barakonda. Mas allà de este lugar, donde encuentra la marèa peñascos por limites, no es todo el País sino un desierto inhabitable.

El 14. Bakai-Tombo, Gefe de Barakonda, vino à bordo, y regalò à los Ingleses un buey. Jobson tomò aqui otro, dos Negros, y un Marbut nombrado Soleiman, para que le sirviesen de guias, continuando en subir el rio. El uno de los dos Negros, llamado Tombo, era pariente de Bakai Tombo, y se alababa de haber hecho ya el viage de Tinda. Componiase toda su Tropa de diez Blancos, y quatro Negros, y llevaban en la Barca una Canoa pequeña para ganar la orilla en caso necesario. El temor de las rocas en una navegacion, donde tenian siempre contraria la corriente, no les permitia adelantar mientras la noche; el ardor excesivo del Sol no les impidiò menos seguir su rumbo, desde las nueve de la mañana, hasta las tres de la tarde. Partieron de Barakonda el 15.

El 16. pasaron un rio pequeño nombrado Woollei, que descarga en el Gamba. El agua, aunque muy baxa mas allà, estava llena de caballos marinos. Se hallò uno muerto, yà podrido, y se affigieron mucho los Negros, porque no se les permitiò comersele. El 27. se vieron à los dos lados del rio gran multitud de monos. Chocò la Barca fuertemente en el mismo dia contra un caballo marino. Se echò al agua la Canoa, conducida de los quatro Negros, para que fuese de continuo delante de la Barca para sondear la profundidad. El 18. se encontraron tantos baxios, que sin embargo del temor de los cocodrilos, se hallaron obligados los Negros à echarse à nado, para dirigir la Barca por medio de tantos escollos. El 16. se encontró la

Añ. 1620 corriente tan rápida, que con seis remos no se podía hacer mas de una milla por hora.

El 20. descubrieron la embocadura del Rio de Kantor, donde reynaba entonces un poderoso Principe, llamado Feran-Kabo. El 21. desembarcaron para reconocer el País desde las montañas vecinas; pero no observaron mas que desiertos llenos de fieras, cuyos ahullidos se oían durante la noche. Los Negros no se atrevieron á separarse un instante por el temor de los cocodrilos, que algunos tenían treinta pies de largo. Pasandose Jobson en la orilla, vió diez y seis elefantes en unos matorrales inmediatos; les hizo tirar por baxo, y aunque alcanzaba mucho el tiro, huyeron á las montañas. El 23. se halló obligado á tirar de la Barca por espacio de milla y media, para encontrar el agua necesaria. El 24. no costó menor trabajo tirarla á lo largo de la orilla contra la corriente, que era muy rápida, y entre rocas quebradas. El 25. se observó entre los baxos una caída pequeña de agua, á que se acercó por la necesidad que tenía de ella, por tener la del rio un fuerte olor de almizcle: se hizo la provision, y pareció muy buena; pero un Negro estuvo para anegarse en un remolino.

El 26. se descubrió la montaña de Tinda, y todo el País parecia lleno de rocas. A la vista de su termino despachó Jobson tres Moros al Rey, y á Bukor Sano, Comerciante poderoso, de quien ya se ha hablado, para pedirles provisiones. Las fieras, y paxaros del rio se veían en abundancia en las dos orillas; pero no habia armas á proposito para tirarles; y por otra parte estaban los bordes infestados de cocodrilos, que se veían algunas veces en tropas de veinte, y de noche se oían á una legua. Todo el dia le incomodaron la multitud de baxos, no hallando agua hasta la embocadura del Rio Tinda.

Se refiere esta circunstancia distintamente en otra parte de la Relacion. Se lee, que á media legua del Rio de Tinda encontró Jobson un baxo, que le cerraba el paso, que tenia no obstante nueve pulgadas de agua en la estacion que el rio tenia menos: que este baxo era de mas de veinte toesas de largo, y que el canal mas abaxo parecia tan profundo como podía desearse: que si la tropa hubiese sido mas numerosa, y con instrumentos propios para el trabajo, se hubiera vencido esta dificultad para continuar el viage.

En espacio de doce dias, que se habian gastado en subir desde el parage donde la mar se cesa, se habian hecho ciento y veinte leguas. Debe observarse, que no se habia navegado el dia entero. Se partía al amanecer navegando hasta las diez, deteniendose despues por el calor hasta las tres de la tarde, que se bolvia á navegar hasta la noche. A la buelta, en solo cinco dias, se restituyeron á Barakonda.

El 30. mataron una cabra montés, y un paxaro, del grueso de un hombre, que nombra el Autor Stalker. Se pasaron quatro dias desde la partida de los tres Negros, sin haber buuelto, aunque ellos pidieron dos para ejecutarlo. Empezaron los Ingleses á murmurar, viendo que

que se les acababan las provisiones. El 31. mató Jobson una cabra montés, que se miró como un socorro del Cielo: llegó despues uno de los Negros con el hermano de Bukar-Sano, y un criado del Rey, que venian á informarse de las mercaderías que habia á bordo: traían algunas gallinas, con la promesa de que el dia siguiente arribaria Bukar-Sano. Jobson mandó disponer la carne de la cabra montés para recibirlo. Se habia esparcido la voz en el País, que habia muerto este animal con un trueno, porque jamás habian visto las armas de fuego.

Bukar-Sano llegó el primer dia de Febrero con su muger, y su hija, escoltado de cerca de quarenta Negros. Se entregó con tal ansia á beber licores fuertes, que se embriagó del todo durante la noche, hallandose muy indispuerto por la mañana. Habia regalado un buey al Capitan; y sus gentes traxeron cabras, y gallinas, que los Ingleses tomaron á buen precio.

Empezó el Comercio el tres, no consistiendo, de parte de los Ingleses, mas que en una corta porcion de sal. Encontraron en trueque dientes de elefantes, telas de coton, y algunas onzas de oro. Se les pidieron otras mercaderías, de que no habian hecho provision. Bukar-Sano les manifestó, que los Esclavos eran caros en el País; pero que podría facilitarles otras muchas comodidades. Jobson no quiso tomar pieles, porque estando ya el rio muy baxo, temió que su Barca se sumergiese. Se juntó tanto numero de Negros para el Comercio, que parecia la ribera una Villa pequeña. Habia entre ellos quinientos Salvages, mandados por Bajaidinco, tributario del Rey de Kantor. Fue la primera vez que estos Barbaros vieron los Blancos. Sus mugeres se ocultaron á su vista, como si se hubiesen espantado al mirarlos; pero bien presto se animaron para familiarizarse con los Ingleses. Todos los Pueblos pedian particularmente sal, ofreciendo marfil, y cueros: mas el caudal de los Ingleses, que habia sido solo de quarenta barriles, se habia ya del todo consumido.

El 7. de Febrero arribó á la orilla del rio el Rey de Jelikut, tributario del gran Rey de Woolli, con sus instrumentos, y sus Cantores, que son una especie de Poetas, que cantan mientras comen los Reyes Negros, sus alabanzas, y las de sus antepasados.

El 8. recibió Bukar-Sano con mucha ceremonia la qualidad de Alkade del Capitan Blanco. Consistió esta fiesta en gestos, y chillidos. Jobson le pasó por el cuello un collar de cristal, y Broad le dió una cadena de plata: bebieron despues algunos vasos de aguardiente al ruido de una descarga de fusiles. El nuevo Alkade informó á Jobson, que habia hecho tres, ó quatro viages á una Region al Sud, donde las casas estaban cubiertas de oro, y que habia gastado en el camino quatro meses. Sin duda Jobson no tomó esta noticia sino es como una ficcion de los Moros, pues todos los Europeos han conocido á estos Pueblos por grandes embusteros. Le habló tambien de una Nacion nombrada los Arabeks, que llegaban muy cer-

Añ. 1620 cerca de Tinda en grandes caravanas, montados en camellos, y que vendrian en el espacio de dos Lunas à Monvar, Villa à seis jornadas de Tinda, donde hacian un gran Comercio de oro. Añadió, que venia tambien mucho de una Villa à tres jornadas de Monvar; pero que no vió alli nunca à los Arabeks. Jobson habria adelantado mas, si la embidia de algunos de los suyos no hubiesen hecho ocultarse à Sangullei con sus amenazas. Al mismo tiempo arribaron algunos Negros Estrangeros de una Villa nombrada Tambekonda, distante quatro jornadas, y que Jobson no dudó ser Tombuto. Bukar-Sano le enseñó una hoja de espada, y los brazaltes de una de sus mugeres, que habia comprado à los Arabeks, y le pareció por diversas marcas, que estas mercaderías venian de los Moros de Arabia. Arribó tambien un Marbut anciano, que se alababa de haber sido amigo de Tompson, y que tratando poco con los habitantes de Tinda, vió con mucha familiaridad con los Ingleses. Era natural de Jaie, à donde prometió llevarlos, si pudiesen solamente adelantarse mas allá de Tinda. Les aseguró, que un gran numero de otros Negros, que se habian puesto en camino para el Comercio, se habian buuelto sabiendo que no les quedaba ninguna sal.

Hubiera aceptado Jobson con gusto los ofrecimientos del Marbut, si la disminucion del agua, que habia baxado ya seis pulgadas, no le hubiese obligado à abreviar su partida. Una razon tan fuerte le precisó à dexar el Rio de Tinda, à que dió el nombre de S. John's Mart, ó Mercado de San Juan. El viento, y la corriente del agua le fueron igualmente favorables; pero el miedo de los baxios no le permitió servirse de sus velas durante el dia, ni adelantarse durante la noche. El 14. habiendo llegado à tres leguas de Barakonda, resolvió concluir el camino por tierra, y en las malezas que tubo que atravesar, echó un elefante, aunque lo perdió despues de herido tres veces.

El 16. se fue à Butto, residencia de Bojohn, donde habia atraído à su servicio al primer Marbut. No pudo impedir à San-Gullei que se circuncidase; pero despues de esta operacion continuó en servirse de él para hacer el viage de Setiko, donde esperaba encontrar otra vez los Mercaderes de Tinda. A dos millas de este lugar recibió su Barca tan gran encuentro de un caballo marino, que costó mucho trabajo cerrar la boca de agua que le hizo. Se halla Setiko à quatro millas del Gamba, y es la mas grande Villa de este Canton. La gobernaba entonces un Marbut nombrado Fodi-Bram, y tenian considerable Comercio en Esclavos, sal, y asnos.

Jobson dice en otra parte, que Setiko solo está tres millas del Gamba, y que le parece la mayor Villa de todo aquel País. Tiene su planta forma circular: las casas muy pequeñas, pero las calles de una anchura razonable. Cree que lo largo de la Villa en su diametro es cerca de una milla Inglesa; pero una parte de los edificios, que sirve para recoger cantidad de animales, particularmente asnos, hace que no esté tan poblada como promete su grandeza. Los Ingle-

Añ. 1620 gleses consiguieron licencia para edificar algunos alojamientos para su propio uso. Rodearonlos de zarzos de paja, siguiendo el uso del País: el lugar que eligieron fue al margen del rio, sobre una altura pequeña, que los habitantes llaman Tababo Konda, que se cree ser oy Fatatenda, que en su Lengua significa Villa de los Blancos. Un quarto de milla mas distante habia una Villa pequeña de Marbut; y tres mas allá otra, nombrada Farambra.

El Domingo 11. de Marzo bolvió à entrar Jobson en la Barca, para restituirse ultimamente à su Navio. Arribó el Sabado siguiente à Pompetane, donde le trataron con mucha atencion los Portugueses. El Martes despues, habiendo anclado en Kasan, quedó admirado al encontrar alli su Navio, que varias razones obligaron à adelantarse hasta este Puerto. La mas infeliz fue la enfermedad del Piloto, y de una parte del equipage, no quedando mas que quatro hombres en estado de hacer la maniobra. Jobson, no obstante, solo se detubo hasta el 19. de Abril; y haciendose à la vela con mejores esperanzas, fue à anclar à Woolli Woolli, Villa del mismo Reyno. El 20. se halló cerca de Manfejar, donde se celebra un Mercado, pero de malas mercaderías. Habiendosele unido en primero de Mayo su Pinaza, no pensó mas que en ganar con sus dos Baxeles la embocadura del rio: lo que no hizo sin haber reparado antes sus Chalupas en la orilla del Reyno de Kumbo, donde recibió la visita del Rey en las Tiendas que tenia dispuestas para su propio alojamiento.

Finalmente, salió del Gamba el 9. de Mayo, determinado à hacer vela à Inglaterra; pero desde por la mañana padeció una tempestad tan violenta, acompañada de relampagos, y truenos, que se halló precisado à anclar en Trabisco, ó Rufisco, para encontrar otros Artifices, por haber perdido en Kasan sus Carpinteros. Estas tempestades, que los Portugueses nombran Tornado, son muy frequentes à lo largo de la Costa, desde el mes de Mayo hasta Septiembre. De Trabisco bolvió Jobson con felicidad al Puerto de Londres.

Añade à las reflexiones antecedentes, que de muchos nombres que se han dado al Gamba, asi como Gambia, y Gamba, se ha declarado por el de Gamba, por parecerle el mas comun, aunque por mas de 320. leguas, que andubo en este rio, nunca lo oyó nombrar por sus habitantes sino es Gee, ó Ji, nombre que dan generalmente à toda suerte de agua.

El Gamba, segun Jobson, no tiene mas que un canal de entrada de cerca de 4. leguas de ancho, con tres brazas de agua donde menos; y contra lo que se ha leído en los Viageros antecedentes, no le dà ninguna Barra. Luego que se ha subido por él quatro leguas, se encuentran tantos rios, Bahias, y ensenadas, que desde Tankrobal hasta el mar, que vienen à ser unas 30. leguas, se necesitaban muchos meses para seguir un tan grande numero de bueltas. Con todo, no se puede errar el verdadero canal del Gamba.

Añ. 1620

La marèa sube por el el espacio de doscientas leguas , que viene à ser hasta Barakonda; y aun en la misma estacion de la sequedad no sube mas arriba. El tiempo favorable para la navegacion es el de las lluvias , durante el qual el agua sube treinta pies , no encontrandose entonces alguna dificultad en los baxios, que detienen frecuentemente los Navios quando el rio lleva menos agua. Vienen estas lluvias del Sud-Est , empezando à caer mas bien en lo interior del rio , que àcia su embocadura , desde el mes de Mayo hasta el de Junio , con una fuerza extraordinaria , y vientos furiosos, mezclados de truenos, y relampagos.

Desde Barakonda hasta Tinda no reconoció Jobson habitacion alguna sobre los margenes del rio , ni tubo noticia que le hubiese en otro parage ; ni tampoco vió otras Barcas que dos , ó tres Balsas de hojas de palma, de que se sirven los habitantes para cruzar el rio. Dixeronele, que las Naciones, que se hallaban à mas distancia , eran de un natural malvado , y que tenian cerrado el canal con tantos troncos, arboles , y piedras , que era imposible pasar adelante. Por otra parte estaba allí el rio lleno de caballos marinos , y cocodrilos , que infestaban igualmente el agua , y el pescado con su olor de azmizcle. La primera dificultad que derubo la Barca por baxo de Barakonda, fue un pequeño baxio , sobre el qual apenas habia quatro pies de agua. Se arrojaron los Ingleses à ella para sacar la Barca à fuerza de brazos ; y los Negros , que havia entonces temian à los cocodrilos, imitaron al instante su oladía. Los caballos marinos chocaron con la Barca tres veces en el curso de este viage , y se podia rezelar todo de su numero , si el fuego, que se tenia encendido toda la noche, no los espantàra.

Por lo que mira à las noticias de las Villas de Mombar , de Jaye , y Tombo-Konda , parecen tan imperfectas , que el Autor no señala si se hallan à la orilla del Gamba , ó en lo interior de las tierras ; y entregado à sus conjeturas , concluye solamente , que podrian los Ingleses abrirse un Comercio muy ventajoso en Mombar , y en Jaye , si se hallan cerca del rio , y si saliese el Gamba del mismo origen que el Senegal , como se persuadian los Geografos de su tiempo. En una palabra , supone Jobson , que Jaye no es otra cosa que Gaio, País rico en oro ; y que Tombo Konda es Tombuto ; pero fundado solo en la semejanza de los nombres , y baxo de este principio , cree que podrá bien el Gamba tener su origen en algun lago , tal como el que otros Autores ponen cerca de Gaio. Si todas estas conjeturas fuesen verdaderas , es cierto que los Ingleses no harian mas que un camino hasta Tombuto , y Gaio. Mas se reconoce con facilidad , que estas son imaginaciones vanas de un Viagero , que concebía mal las cosas , y que fiaba mucho en las fabulas de los Moros. En efecto, aunque Jobson haya penetrado mas arriba que otro Ingles en este País , hizo menos que Tompson , que no solamente llegó como el, hasta Tinda, sino es que habiendo oido hablar tambien de Jaye, embió un Mensagero para adquirir noticias. Ef-

Añ. 1620

Este Mensagero era el Marbut anciano, de quien ya se ha hablado; el que hallandose con Tompson en el Mercado de San Juan , cerca del Rio Tinda , habia dado las primeras noticias del Comercio del oro en este Canton. Tenia su residencia en la Villa de Ferambra , y quando se disponia para bolverse, le dió Tompson algunas cartas para Seriko, que no está muy distante, para despues juntarse allí. El Marbut , admirado de que los Ingleses no se hubiesen esforzado mas para penetrar adelante de Tinda , le dixo , que si hubiese logrado executar lo , habria conseguido muchas ventajas en el Comercio del oro. Añade , que muy cerca de Jaye habia un Pueblo , que no queria le viesen ; y que recibiendo la sal de los Arabes de Berberia , con quien trocaba su oro , se ocultaba con gran cuidado à su vista. Tompson preguntò , que rason les obligaba à tener esta conducta ; pero el Marbut , poniendo el dedo sobre los labios , no dió otra respuesta.

Jobson , que habia oido tambien hablar de este Comercio mysterioso , refiere las circunstancias , que son las mismas referidas en el Tomo III. en el Viage de Cadamosto. Qualquier credito que se quiera dar à estas noticias , es cierto , dice Jobson , que los Negros del País de Tinda piden mucha sal , y que no la toman para su uso , sino para conducirla à mas distancia. Concluye , que este motivo es solo suficiente para animar à los Ingleses à su Comercio ; y que este Pueblo, siendo por otra parte muy docil , se pueden sacar muchas ventajas de su País.

§. I.

VARIOS SUCESOS DEL VIAGE DE JOBSON
en el Gamba.

Entretanto que el Navio de Jobson estaba en Kasan , hallando el equipage pescado en abundancia , se ocupaba con frecuencia en la pesca. Un dia que se sacò la red cargada , al desocuparla sobre la tilla , tomò un Marinero un pescado , que le pareció semejante al sargo ; pero apenas le tocò , dió un gran grito , queixandose de haber quedado manco. Què (le dixo un compañero) por haber tocado un animal tan pequeño ? y queriendo apretarlo con el pie , que tenia desnudo , se le quedò al instante pasmada la pierna. Mas luego que se vió esta maravilla , acudiò todo el equipage , y algunos mal intencionados llamaron al Cocinero , que estaba sobre el puente , y le mandaron tomar el pescado para disponerlo. Tomòlo con las dos manos , y soltandolo al instante , dixo suspirando , que le habia acometido una perlesia. Un Negro , nombrado Sandie , que hablaba el Portugués , vino à bordo , y riendose de sus temores , les dixo , que no tenían mas que matar el pescado para quitarle esta propiedad.

El Gamba está lleno de cocodrilos , llamados por los Negros Bumbos. Los creen tan temibles , que no se atreven à lavarse en el rio